VOL. 5 FÜNFTE AUSGABE · WÖCHENTLICH AUF DEUTSCH CADA SEMANA EL ALEMÁN DE LOS ALEMANES · WOCHE VOM 23. BIS 29. NOVEMBER 2026

Die Lucerna

SEMANARIO ALEMÁN VOL.5 PRIMER ADVIENTO MERCADOS NAVIDEÑOS

TEXTO EN ALEMÁN · EXPLICACIONES EN ESPAÑOL – LA EDICIÓN PARA LECTORES HISPANOHABLANTES

DER ERSTE ADVENT KOMMT – MÄRKTE VOLL!

PRIMER ADVIENTO · NOCHE UEFA

Montag bis Sonntag: Nationalelf-Endspiel, Haushalt, Weihnachtsmärkte – alles in einer Woche

Ver página 4

DIE TOPMELDUNG En portada

Erster Advent am Sonntag – die Märkte sind voll

Von der Lucerna-Redaktion Leseniveau: A2

Am Sonntag, dem 29. November, ist der erste Advent: Die erste Kerze brennt auf dem Adventskranz, und am Dienstag, dem 1. Dezember, öffnet sich das erste Türchen des Adventskalenders. Die Weihnachtsmärkte sind jetzt überall geöffnet – in Köln, Dresden und Nürnberg.

Doch zuerst der Fußball: Am Freitag, dem 13. November, gewann Deutschland in Belgrad gegen Serbien mit 3:1 – Babic (Eigentor), Wirtz und Gruda trafen. Am Montagabend (20.45 Uhr) spielt die Nationalelf in Berlin gegen die Niederlande: Ein Sieg reicht sicher zum Viertelfinale. Die Niederlande führen mit 11 Punkten – Deutschland hat 8.

Am Freitag, dem 20. November, kehrt die Bundesliga zurück: Bayern spielt in München gegen Köln (20.30 Uhr). Die Bayern führen die Tabelle an. Am Samstag, dem 28. November, spielt Bayern in Hamburg, am Sonntag, dem 29. November, heißt das Topspiel Dortmund gegen Leverkusen (19.30 Uhr).

Auch in Europa wird gespielt: Am Dienstag, dem 24. November, spielen Arsenal gegen Dortmund und Leipzig gegen Lens; am Mittwoch Inter gegen Stuttgart und Lille gegen Bayern – alle um 21 Uhr. Am Donnerstag spielen Leverkusen, Hoffenheim und Freiburg.

Und der Haushalt? Der Bundestag stimmt am Freitag, dem 27. November, über den Bundeshaushalt 2027 ab: 560,9 Milliarden Euro. Offen ist noch die Stromsteuer.

Notas – der Adventskranz = corona de Adviento · die Kerze = vela · das Viertelfinale = cuartos de final · der Bundeshaushalt = presupuesto federal · die Stromsteuer = impuesto sobre la electricidad.

DIE WOCHE IN ZAHLEN En cifras

3:1 – So gewann Deutschland in Belgrad gegen Serbien (Alemania gana 3-1 en Belgrado)

8 – Punkte hat Deutschland in der Nations League (Alemania tiene 8 puntos en la Liga de Naciones)

592 – Die 592. Ausgabe des Striezelmarkts in Dresden (592.ª edición del mercado de Dresde)

JETZT ÜBEN Practica ahora

A2 **1.**
Am Sonntag ist der erste ___.

A2 **2.**
Deutschland siegte in Belgrad gegen ___.

A2 **3.**
Am Montag spielt Deutschland gegen ___.

A2 **4.**
Der Striezelmarkt feiert die ___ Ausgabe.

B1 **5.**
Der Bundestag stimmt über den ___ ab.

B1 **6.**
Am 1. Dezember öffnet sich das erste ___.

FRAGEN DER WOCHE

Grandes preguntas Die Fragen der Woche

1. „Deutschland im Viertelfinale?“

2. „Bayern in Hamburg?“

3. „Erster Advent – Kerzen an?“

4. „Striezelmarkt schon offen?“

5. „Haushalt – Stromsteuer?“

Die fünf Fragen, über die Deutschland in dieser Woche spricht.

Las cinco preguntas de la semana.

IN DIESER AUSGABE Sumario

S.2 Erster Advent & Alltag A2
S.3 Märkte in vollem Gang A2→B1
S.4 Ergebnisse & Europapokal B1
S.5 Adventskalender & Nikolaus B1
S.6 Haushalt 2027 & Stromsteuer B2
S.7 Sätze der Woche A2→B2
S.8 Übungen & Lösungen alle

DAS WORT DER WOCHE

« der Adventskranz »
Ein Kranz mit vier Kerzen – jeden Sonntag eine Kerze mehr.

Corona de Adviento (cuatro velas). Ver p. 2.



Fußball auf dem Rasen: Am Montag spielt die Nationalelf in Berlin gegen die Niederlande – es geht ums Viertelfinale. Am Freitag, dem 20. November, kehrt die Bundesliga zurück: Bayern gegen Köln. (Seite 4)

Foto: Staff Sgt. Stephanie Jacobs, U.S. Air Force – public domain

EINE WOCHE, DREI THEMEN

Sonntag still, Freitag laut: Erst der Haushalt, dann der Advent – eine Woche, drei Themen.

Und am Dienstag? Da öffnet in Dresden der Striezelmarkt – mitten in der Haushaltswoche. Der November kann beides: feiern und rechnen.

KURZ & GUT En breve

FUSSBALL
Nations League: Serbien 1:3, Niederlande heute Abend. (Seite 4)

BUNDESLIGA
11. Spieltag: Hamburg – Bayern am Samstag, Dortmund – Leverkusen am Sonntag. (Seite 4)

WEIHNACHTEN
Dresden öffnet am 25. November, Nürnberg am 27. November um 17.30 Uhr. (Seite 3)

BLITZQUIZ Quiz relámpago

Lee la portada y elige la respuesta Respuestas en la p. 8

A2 **7.**
Deutschland gewann in Belgrad gegen Serbien mit… A. 1:3 · B. 3:1 · C. 2:2

A2 **8.**
Der erste Advent ist am… A. 22. November · B. 25. November · C. 29. November

A2 **9.**
Der Striezelmarkt in Dresden öffnet am… A. 16. November · B. 25. November · C. 27. November

A2 **10.**
Der Bundestag stimmt über den Haushalt 2027 ab am… A. 27. November · B. 16. November · C. 1. Dezember

Der erste Advent: Kerzen, Kranz und Lieder

Von der Lucerna-Redaktion Leseniveau: A2

Am Sonntag, dem 29. November, ist der erste Advent. Auf dem Adventskranz brennt die erste Kerze. Der Adventskranz hat vier Kerzen – für jeden Adventssonntag eine. Am 6. Dezember brennt die zweite, am 13. Dezember die dritte, am 20. Dezember die vierte.

Was ist der Advent? Die vier Wochen vor Weihnachten. Das Wort kommt aus dem Lateinischen: adventus heißt Ankunft. Die Christen warten auf die Ankunft von Jesus – und auf Weihnachten, den 25. Dezember. In der Adventszeit singen die Menschen Lieder und zünden Kerzen an.

Und der Nikolaus? Am 6. Dezember ist Nikolaustag. Am Abend vorher stellen die Kinder ihre Stiefel vor die Tür – und am Morgen finden sie Schokolade und kleine Geschenke darin. Der Nikolaus kommt in der Nacht vom 5. auf den 6. Dezember.

Am Dienstag, dem 1. Dezember, öffnet sich das erste Türchen des Adventskalenders. Viele Familien haben ihren Kalender schon fertig – selbst gebastelt oder gekauft. Hinter jedem Türchen wartet etwas Schönes.

Was macht man an einem Adventssonntag? Viele Menschen gehen in die Kirche oder auf den Weihnachtsmarkt. Andere bleiben zu Hause, trinken Tee und lesen. Der Advent ist eine ruhige Zeit – nach der lauten Woche mit Fußball und Haushalt.

So sieht die Woche aus: Dienstag und Mittwoch Europapokal, ab Mittwoch der Striezelmarkt in Dresden, Donnerstag Europapokal, Freitag Haushalt und Christkindlesmarkt – und Sonntag der erste Advent. Laut und leise, nah beieinander.

Nota – der Adventskranz = corona de Adviento · die Kerze = vela · der Nikolaus = san Nicolás · der Stiefel = bota · adventus (latín) = llegada.

DER ERSTE ADVENT

29. November – erster Advent, die erste Kerze brennt.

Vier Kerzen für vier Adventssonntage.

Der Adventskranz steht oft auf dem Tisch.

WUSSTEN SIE DAS?

adventus heißt auf Lateinisch Ankunft.

Der Nikolaus kommt in der Nacht vom 5. auf den 6. Dezember.

Das erste Türchen öffnet sich am 1. Dezember.

UND SIE? ¿Y tú?

Und Sie? Feiern Sie den Advent? Was machen Sie am Sonntag? Schreiben Sie zwei Sätze auf Deutsch!

¿Celebras el Adviento? ¿Qué haces los domingos? ¡Escribe dos frases en alemán!

DIE ADVENTSZEIT Adviento

Erster Advent – 29. November: die erste Kerze brennt.

Nikolaustag – 6. Dezember: Stiefel vor die Tür.

Vierter Advent – 20. Dezember: alle vier Kerzen brennen.

RECHNEN WIR MAL Calculemos

Die Daten der Woche Las fechas de la semana

29. November + 7 Tage = 6. Dezember: Nikolaustag
25. November + 2 Tage = 27. November: Christkindlesmarkt in Nürnberg
1. Dezember + 24 Tage = 25. Dezember: Weihnachten

Achtung: Am ersten Advent, dem 29. November, sind die Weihnachtsmärkte geöffnet – der Totensonntag ist vorbei. Wer in dieser Woche nach Nürnberg fährt, sollte den Freitagabend nehmen: Um 17.30 Uhr spricht das Christkind den Prolog.

Nota: los mercados están abiertos para el primer Adviento (29 de noviembre). Para Núremberg, ven el viernes por la noche: el Niño Jesús dice el prólogo a las 17.30.

ÜBUNGEN Ejercicios de la p. 2

Respuestas en la p. 8 Los niveles se mezclan: busca por número

A WELCHES DATUM?

Lee el artículo de la p. 2 y completa las fechas.

A2 11. Completa
Der erste Advent ist am ___.

A2 12. Completa
Der Nikolaustag ist am ___.

A2 13. Completa
Das erste Türchen öffnet sich am ___.

A2 14. Completa
Der vierte Advent ist am ___.

A2 15. Completa
Der 29. November 2026 ist ein ___.

B DAS PERFEKT

Reescribe en Perfekt (pretérito perfecto).

A2 16. Reescribe
Die erste Kerze (brennen) auf dem Adventskranz. → ___

A2 17. Reescribe
Die Kinder (stellen) ihre Stiefel vor die Tür. → ___

A2 18. Reescribe
Der Nikolaus (kommen) in der Nacht. → ___

B1 19. Reescribe
Viele Familien (basteln) ihren Kalender selbst. → ___

B1 20. Reescribe
Die Märkte (öffnen) überall. → ___

C LESEVERSTEHEN

Lee la p. 2 y elige la respuesta correcta.

A2 21.
Wie viele Kerzen hat ein Adventskranz? A. 3 · B. 4 · C. 24

A2 22.
Was heißt adventus? A. Ankunft · B. Kerze · C. Lied

A2 23.
Wann kommt der Nikolaus? A. am 25. Dezember · B. in der Nacht vom 5. auf den 6. Dezember · C. am 1. Dezember

A2 24.
Wann öffnet sich das erste Türchen? A. am 29. November · B. am 6. Dezember · C. am 1. Dezember

D DIE WÖRTER

A2 25–28. Empareja las palabras

25. der Adventskranz
26. die Kerze
27. der Nikolaus
28. der Stiefel

a. sie brennt auf dem Adventskranz
b. die Kinder stellen ihn vor die Tür
c. der Kranz mit vier Kerzen für die Adventssonntage
d. er bringt den Kindern am 6. Dezember Geschenke

Weihnachtsmärkte in vollem Gang: Dresden und Nürnberg öffnen

Von der Lucerna-Redaktion Leseniveau: A2 → B1

In dieser Woche öffnen die zwei berühmtesten Weihnachtsmärkte Deutschlands: Am Mittwoch, dem 25. November, öffnet der Striezelmarkt in Dresden. Am Freitag, dem 27. November, öffnet der Christkindlesmarkt in Nürnberg. In Köln sind die Märkte schon seit dem 16. November geöffnet.

Der Striezelmarkt in Dresden ist der älteste Weihnachtsmarkt Deutschlands. Er wurde schon 1434 zum ersten Mal gehalten. In diesem Jahr ist es die 592. Ausgabe. Auf dem Altmarkt stehen Holzbuden mit Kunsthandwerk aus dem Erzgebirge – und natürlich Dresdner Stollen, der berühmte Weihnachtskuchen.

Der Christkindlesmarkt in Nürnberg öffnet am Freitag um 17.30 Uhr: Das Christkind spricht vom Balkon der Frauenkirche den Prolog – ein Gedicht, das den Markt eröffnet. Der Markt steht auf dem Hauptmarkt, täglich von 10 bis 21 Uhr, bis zum 24. Dezember. Berühmt sind die Lebkuchen und die rot-weißen Stoffdächer der Buden.

Auch in Köln ist alles voll: Der Markt am Dom und der Markt der Engel sind seit dem 16. November geöffnet. Vor dem Dom steht ein großer, geschmückter Weihnachtsbaum. Am Wochenende ist es voller – wer es ruhiger mag, kommt unter der Woche.

Ein Blick zurück: Vor fast 100 Jahren sah ein Weihnachtsmarkt noch ganz anders aus. Ein Gemälde von Wilhelm Ritter aus dem Jahr 1930 zeigt einen Weihnachtsmarkt in Nürnberg – auf der vorderen Insel Schütt: Holzbuden, Menschen, Lichter – und doch schon dieselbe Stimmung wie heute. Mehr dazu beim Bild auf dieser Seite.

Und was kostet ein Besuch? Der Eintritt ist frei – man zahlt nur, was man isst und trinkt. Ein Becher Glühwein kostet ein paar Euro, dazu ein Pfand für den Becher. Viele Besucher nehmen ihren Becher als Andenken mit nach Hause.

Ein Tipp der Redaktion: Gehen Sie am besten an einem Wochentag – da ist es ruhiger als am Wochenende. Und nehmen Sie warme Kleidung mit: Abends wird es auf dem Markt schnell kalt.

Und der Advent? Am Sonntag, dem 29. November, ist der erste Advent. Die Märkte sind dann schon überall geöffnet. Die Lichter leuchten, die erste Kerze brennt. Wer den ersten Advent feiern will, muss nicht mehr warten.

Nota – der Striezelmarkt = mercado navideño de Dresde · der Christkindlesmarkt = mercado navideño de Núremberg · der Prolog = prólogo · der Stollen = Stollen · der Glühwein = vino caliente.



Weihnachtsmarkt in Nürnberg im Jahr 1930 – Gemälde von Wilhelm Ritter. Holzbuden, Menschen, Lichter: Die Stimmung ist heute noch dieselbe.

Gemälde: Wilhelm Ritter (1860–1948) – public domain

WEIHNACHTEN IN DEUTSCHLAND

Der Striezelmarkt öffnet am 25. November – die 592. Ausgabe.

Der Christkindlesmarkt öffnet am 27. November um 17.30 Uhr.

In Köln sind die Märkte schon seit dem 16. November geöffnet.

WEIHNACHTSWÖRTER Palabras

der Striezelmarkt – mercado navideño de Dresde

der Christkindlesmarkt – mercado navideño de Núremberg

der Stollen – Stollen

der Prolog – prólogo

der Glühwein – vino caliente

der Lebkuchen – pan de jengibre

UND SIE? ¿Y tú?

Und Sie? Welcher Weihnachtsmarkt gefällt Ihnen? Dresden, Nürnberg oder Köln? Schreiben Sie zwei Sätze auf Deutsch!

¿Qué mercado navideño te gusta más: Dresde, Núremberg o Colonia? ¡Escribe dos frases en alemán!

DER TIPP Consejo

Tipp: Kommen Sie an einem Wochentag – da ist der Markt ruhiger als am Wochenende.

ÜBUNGEN Ejercicios de la p. 3

Respuestas en la p. 8 Los niveles se mezclan: busca por número

A RICHTIG ODER FALSCH?

Lee el artículo de la p. 3. ¿Verdad o mentira?

A2 29. ¿Verdad o mentira?
Der Striezelmarkt öffnet am 25. November. Richtig oder falsch?

A2 30. ¿Verdad o mentira?
Der Christkindlesmarkt öffnet am 25. November. Richtig oder falsch?

A2 31. ¿Verdad o mentira?
Der Striezelmarkt ist der älteste Weihnachtsmarkt Deutschlands. Richtig oder falsch?

B1 32. ¿Verdad o mentira?
Das Christkind spricht den Prolog um 19 Uhr. Richtig oder falsch?

A2 33. ¿Verdad o mentira?
Der Eintritt auf den Weihnachtsmarkt ist frei. Richtig oder falsch?

B WÖRTER AUS DEM TEXT

Completa con las palabras del recuadro.

Striezelmarkt · Christkindlesmarkt · Stollen · Prolog · Lebkuchen

A2 34. Completa
Der ___ in Dresden ist der älteste Weihnachtsmarkt Deutschlands.

A2 35. Completa
Das Christkind spricht den ___ vom Balkon der Frauenkirche.

A2 36. Completa
Der Dresdner ___ ist ein berühmter Weihnachtskuchen.

A2 37. Completa
In Nürnberg sind die ___ berühmt.

A2 38. Completa
Der ___ in Nürnberg öffnet am 27. November um 17.30 Uhr.

C LESEVERSTEHEN

Elige la respuesta correcta.

A2 39.
Seit wann gibt es den Striezelmarkt? A. seit 1434 · B. seit 1930 · C. seit 1903

A2 40.
Wo steht der Christkindlesmarkt? A. auf dem Altmarkt · B. auf dem Hauptmarkt · C. auf dem Neumarkt

A2 41.
Wie lange ist der Christkindlesmarkt täglich geöffnet? A. von 10 bis 21 Uhr · B. von 9 bis 18 Uhr · C. von 12 bis 20 Uhr

B1 42.
Was kostet der Eintritt auf den Weihnachtsmarkt? A. 5 Euro · B. 10 Euro · C. Der Eintritt ist frei.

D SÄTZE BAUEN

Ordena las palabras en frases correctas.

A2 43. Construye frases
am 25. November / öffnet / der Striezelmarkt / in Dresden → ___

B1 44. Construye frases
um 17.30 Uhr / spricht / das Christkind / den Prolog → ___

A2 45. Construye frases
auf dem Hauptmarkt / steht / der Christkindlesmarkt / in Nürnberg → ___

B1 46. Construye frases
ein Becher Glühwein / kostet / ein paar Euro → ___

3:1 in Serbien – heute Abend das Endspiel in Berlin

Von der Lucerna-Sportredaktion Leseniveau: B1

Die Nationalmannschaft hat gewonnen: Am Freitag, dem 13. November, siegte Deutschland in Belgrad gegen Serbien mit 3:1. Schon nach drei Minuten führte Deutschland – durch ein Eigentor von Srdjan Babic. Florian Wirtz (14. Minute) machte das 2:0, Debütant Brajan Gruda (50.) das 3:0. Babic traf in der 56. Minute auch für Serbien.

Es war ein Spiel vor fast leeren Rängen: Wegen einer UEFA-Strafe durften nur Kinder und rund 70 deutsche Fans ins Stadion. Serbien spielte am Ende mit neun Mann: Zwei Spieler sahen die Rote Karte. Serbien ist Letzter der Gruppe – mit null Punkten aus fünf Spielen.

Heute Abend, am Montag, dem 16. November, spielt Deutschland in Berlin gegen die Niederlande (20.45 Uhr, ARD). Es ist das letzte Gruppenspiel der Nations League – und es geht um das Viertelfinale. Die Niederlande führen mit 11 Punkten, Deutschland und Griechenland haben je 8. Ein Sieg reicht Deutschland sicher zum Viertelfinale.

Am Freitag, dem 20. November, kehrt die Bundesliga zurück: Bayern spielt in München gegen Köln (20.30 Uhr). Am Samstag folgen fünf Spiele um 15.30 Uhr, am Abend Schalke gegen Stuttgart. Der 10. Spieltag endet am Sonntag mit Bremen gegen Hamburg.

Der 11. Spieltag beginnt am Freitag, dem 27. November, mit Bremen gegen Gladbach. Am Samstag spielt Bayern in Hamburg, am Sonntag heißt das Topspiel Dortmund gegen Leverkusen. Mehr dazu in der Tabelle unten.

Auch in Europa wird gespielt: Am Dienstag spielen Arsenal gegen Dortmund und Leipzig gegen Lens; am Mittwoch Inter gegen Stuttgart und Lille gegen Bayern – alle um 21 Uhr. Am Donnerstag spielen Leverkusen, Hoffenheim und Freiburg.

Nota – das Eigentor = gol en propia puerta · der Debütant = debutante · die Rote Karte = tarjeta roja · das Viertelfinale = cuartos de final · der Spieltag = jornada.



Kopfball im Spiel: So sieht ein Duell in der Luft aus – um jeden Ball wird gekämpft. Heute Abend spielt die Nationalelf in Berlin gegen die Niederlande. (Seite 4)

Foto: DVIDS (Armed Forces Soccer Championship, Destin, Florida, 2010) – public domain

UND SIE? ¿Y tú?

Und Sie? Bundesliga oder Nationalelf? Wer gewinnt in Berlin? Schreiben Sie zwei Sätze auf Deutsch!

¿Bundesliga o selección? ¿Quién gana en Berlín? ¡Escribe dos frases en alemán!

DIE ERGEBNISSE & DER SPIELPLAN Resultados y calendario

Fr 13.11.	20.45	Nations League: Serbien – Deutschland 1:3 (Babic ET 3., Wirtz 14., Gruda 50.)
Mo 16.11.	20.45	Nations League: Deutschland – Niederlande (Berlin, ARD)
Fr 20.11.	20.30	Bundesliga: Bayern – Köln
Sa 21.11.	15.30	Bundesliga: fünf Spiele um 15.30 Uhr
Sa 21.11.	18.30	Bundesliga: Schalke – Stuttgart
So 22.11.	15.30	Bundesliga: Augsburg – Mainz
So 22.11.	17.30	Bundesliga: Bremen – Hamburg
Di 24.11.	21.00	Champions League: Arsenal – Dortmund · Leipzig – Lens
Mi 25.11.	21.00	Champions League: Inter – Stuttgart · Lille – Bayern
Do 26.11.	18.45	Europapokale: Dinamo Zagreb – Leverkusen 18.45 · Hoffenheim – Sturm Graz 21.00 · Freiburg – Twente 21.00

Alle Zeiten in MEZ. Der 11. Spieltag: Freitag, 27. November, 20.30 Uhr Bremen – Gladbach. Samstag: Köln – Elversberg, Hamburg – Bayern, Mainz – Union und Paderborn – Schalke um 15.30 Uhr, Stuttgart – Frankfurt um 18.30 Uhr. Sonntag: Freiburg – Leipzig (15.30 Uhr), Hoffenheim – Augsburg (17.30 Uhr), Dortmund – Leverkusen (19.30 Uhr).

ÜBUNGEN Ejercicios de la p. 4

Respuestas en la p. 8 Los niveles se mezclan: busca por número

A LESEVERSTEHEN

Lee la p. 4 y elige la respuesta correcta.

B1 47.
Wie spielte Deutschland in Belgrad? A. 1:3 gewonnen · B. 3:1 gewonnen · C. 1:1

B1 48.
Wer schoss das 2:0 für Deutschland? A. Gruda · B. Babic · C. Wirtz

B1 49.
Wie viele Punkte haben die Niederlande? A. 8 · B. 11 · C. 5

B1 50.
Wann spielt Bayern gegen Köln? A. Freitag, 20. November, 20.30 Uhr · B. Samstag, 21. November · C. Sonntag, 22. November

B1 51.
Wo spielt Deutschland gegen die Niederlande? A. in Belgrad · B. in München · C. in Berlin

B DIE WÖRTER

B1 52–55. Empareja las palabras

52. das Eigentor
53. der Debütant
54. die Rote Karte
55. das Viertelfinale

a. die Runde der letzten acht Mannschaften
b. ein Tor ins eigene Netz
c. der Schiedsrichter zeigt sie – der Spieler muss vom Platz
d. ein Spieler, der zum ersten Mal für die Nationalelf spielt

C KOMPARATIV

Completa con el comparativo (la palabra entre paréntesis es el positivo).

B1 56. Completa
Wirtz schoss sein Tor __ (früh) als Gruda.

B1 57. Completa
Die Niederlande haben __ (viel) Punkte als Griechenland.

B1 58. Completa
Dortmund gegen Leverkusen beginnt __ (spät) als Freiburg gegen Leipzig.

B1 59. Completa
Der 11. Spieltag endet __ (spät) als der 10. Spieltag.

D DIE UHRZEITEN

Mira el calendario de arriba y elige la respuesta correcta.

B1 60.
Deutschland–Niederlande ist am Montag um… A. 20.45 Uhr · B. 18.45 Uhr · C. 15.30 Uhr

B1 61.
Bayern–Köln beginnt am Freitag um… A. 15.30 Uhr · B. 20.30 Uhr · C. 18.30 Uhr

B1 62.
Arsenal–Dortmund ist am Dienstag um… A. 18.45 Uhr · B. 20.45 Uhr · C. 21.00 Uhr

B1 63.
Dinamo Zagreb–Leverkusen ist am Donnerstag um… A. 18.45 Uhr · B. 21.00 Uhr · C. 20.30 Uhr

B1 64.
Dortmund–Leverkusen ist am Sonntag um… A. 15.30 Uhr · B. 17.30 Uhr · C. 19.30 Uhr

Adventskalender fertig – der Nikolaus kommt bald

Von der Lucerna-Redaktion Leseniveau: B1

Am Dienstag, dem 1. Dezember, öffnet sich das erste Türchen des Adventskalenders. Viele Kinder haben ihren Kalender schon fertig – selbst gebastelt oder gekauft. Hinter jedem Türchen wartet eine kleine Überraschung. Das kann Schokolade, ein Bild oder ein Spruch sein.

So alt ist die Idee: Schon im Jahr 1903 gab es einen Adventskalender mit dem Titel „Im Lande des Christkinds“. Die Kinder konnten die Bilder ausschneiden und auf den Kalender kleben. Das Bild auf dieser Seite zeigt ihn – über 120 Jahre alt, und die Idee lebt noch heute.

Und der Nikolaus? Am 6. Dezember ist Nikolaustag. Am Abend vorher stellen die Kinder ihre Stiefel vor die Tür. Am Morgen finden sie Schokolade, Nüsse und kleine Geschenke darin. Der Nikolaus kommt in der Nacht vom 5. auf den 6. Dezember – leise, ohne Lärm.

Und der Wunschzettel? Im November schreiben viele Kinder ihren Wunschzettel für Weihnachten. Was steht darauf? Ein Buch, ein Spiel, ein Fahrrad – oder ein Besuch auf dem Weihnachtsmarkt. Der Wunschzettel kommt ans Fenster oder geht per Post an das Christkind oder den Weihnachtsmann.

Was macht man nach der Schule im dunklen November? Lesen, was man im Herbst begonnen hat, oder Plätzchen backen: Viele Familien backen in der Adventszeit Plätzchen – mit Mehl, Butter und Zimt. In vielen Familien brennt im Advent eine Kerze auf dem Tisch, und auf dem Kalender leuchtet ein Stern.

Auch der Fußball gehört zur Woche: Am Dienstag und Mittwoch spielen die deutschen Klubs in der Champions League, am Donnerstag in der Europa League und der Conference League. Am Freitag stimmt der Bundestag über den Haushalt ab – und in Nürnberg öffnet der Christkindlesmarkt. Mehr dazu auf Seite 3 und Seite 4.

Nota – der Nikolaus = san Nicolás · der Stiefel = bota · das Plätzchen = galletita · backen = hornear · der Wunschzettel = lista de deseos.

ADVENTSKALENDER

Ein Adventskalender hat 24 Türchen – bis Weihnachten.

Das erste Türchen öffnet sich am 1. Dezember.

Der Nikolaus kommt in der Nacht vom 5. auf den 6. Dezember.

ADVENTSWÖRTER Adviento

der Nikolaus – san Nicolás

der Stiefel – bota

das Plätzchen – galletita

die Schokolade – chocolate

die Kerze – vela

der Stern – estrella

UND SIE? ¿Y tú?

Und Sie? Was steht auf Ihrem Wunschzettel? Backen Sie Plätzchen? Schreiben Sie zwei Sätze auf Deutsch!

¿Qué hay en tu lista de deseos? ¿Horneas galletitas? ¡Escribe dos frases en alemán!

DER WOCHENPLAN DER REDAKTION La semana de la redacción

Mo 23.11. Ruhiger Montag: Adventskranz fertig machen, erste Kerze bereit legen.

Di 24.11. Champions League: Arsenal – Dortmund, Leipzig – Lens (21 Uhr).

Mi 25.11. Striezelmarkt in Dresden öffnet. Champions League: Inter – Stuttgart, Lille – Bayern.

Do 26.11. Europapokale: Dinamo Zagreb – Leverkusen (18.45 Uhr), Hoffenheim – Sturm Graz, Freiburg – Twente.

Fr 27.11. Haushalt im Bundestag. Christkindlesmarkt in Nürnberg öffnet um 17.30 Uhr.



Adventskalender aus dem Jahr 1903: „Im Lande des Christkinds“.

Bild: Richard Ernst Kepler, 1903 – public domain

ÜBUNGEN Ejercicios de la p. 5

Respuestas en la p. 8 Los niveles se mezclan: busca por número

A LESEVERSTEHEN

Lee la p. 5 y elige la respuesta correcta.

B1 65.
Wann öffnet sich das erste Türchen? A. am 1. Dezember · B. am 29. November · C. am 6. Dezember

B1 66.
Wie heißt der Kalender aus dem Jahr 1903? A. „Im Lande des Weihnachtsmanns“ · B. „Im Lande des Christkinds“ · C. „Im Lande der Engel“

B1 67.
Wann kommt der Nikolaus? A. am 25. Dezember · B. in der Nacht zum 6. Dezember · C. am 1. Dezember

B1 68.
Was finden die Kinder am Morgen im Stiefel? A. nur einen Brief · B. Schokolade und Geschenke · C. einen Adventskalender

A2 69.
Was backen viele Familien in der Adventszeit? A. Brot · B. Plätzchen · C. Kuchen zum Geburtstag

B WÖRTER AUS DEM TEXT

Completa con las palabras del recuadro.

Nikolaus · Stiefel · Plätzchen · Schokolade · Kerze · Stern

B1 70. Completa
Am 6. Dezember ist __tag.

B1 71. Completa
Die Kinder stellen ihre __ vor die Tür.

B1 72. Completa
Viele Familien backen in der Adventszeit __.

B1 73. Completa
Hinter einem Türchen wartet oft __.

A2 74. Completa
Im Advent brennt eine __ auf dem Tisch.

A2 75. Completa
Auf dem Adventskalender leuchtet ein __.

C SÄTZE MIT «WEIL»

Une dos frases con weil.

B1 76. Reescribe
Die Kinder freuen sich. Der Nikolaus kommt. (weil) → __

B1 77. Reescribe
Sie bleibt zu Hause. Sie backt Plätzchen. (weil) → __

B1 78. Reescribe
Sie geht auf den Markt. Sie will einen Glühwein trinken. (weil) → __

B1 79. Reescribe
Nürnberg feiert. Der Christkindlesmarkt öffnet. (weil) → __

D RICHTIG ODER FALSCH?

¿Verdad o mentira?

A2 80. ¿Verdad o mentira?
Das erste Türchen öffnet sich am 1. Dezember. Richtig oder falsch?

B1 81. ¿Verdad o mentira?
Der Nikolaus kommt am 25. Dezember. Richtig oder falsch?

A2 82. ¿Verdad o mentira?
Der Wunschzettel geht an das Christkind oder den Weihnachtsmann. Richtig oder falsch?

Der Haushalt 2027: 560,9 Milliarden – und die Stromsteuer?

Von der Lucerna-Redaktion Leseniveau: B2

Am Freitag, dem 27. November, stimmt der Bundestag über den Bundeshaushalt 2027 ab. Der Haushaltsausschuss hat den Etat schon am 13. November vorbereitet – nach einer Sitzung von mehr als 15 Stunden. Geplant sind Ausgaben von rund 560,9 Milliarden Euro – so viel wie noch nie in einem Jahr.

Zweites Thema: die Stromsteuer. Kanzler Friedrich Merz will sie für alle senken – auf das europäische Mindestmaß von 0,1 Cent pro Kilowattstunde. Heute zahlen Haushalte 2,05 Cent. Doch die Senkung kostet rund 5,4 Milliarden Euro im Jahr – und dieses Geld ist im Haushalt nicht eingeplant.

Wer profitiert heute schon? Das produzierende Gewerbe und die Land- und Forstwirtschaft zahlen schon eine niedrigere Stromsteuer. Die privaten Haushalte warten noch: Am Dienstag, dem 17. November, berät der Koalitionsausschuss von Union und SPD über die Finanzierung. Gelingt ein Kompromiss, kann er noch in der Haushaltswoche eingebracht werden.

Was heißt das für eine Familie? Ein Drei-Personen-Haushalt mit 4.000 Kilowattstunden im Jahr würde etwa 7,75 Euro im Monat sparen – so rechnet das Vergleichsportal Verivox. Nicht viel, sagen die einen. Ein wichtiges Signal, sagen die anderen.

Zwei Themen, ein Muster: Der Haushalt und die Stromsteuer betreffen fast jeden. Am Freitag wird abgestimmt – und am Sonntag ist der erste Advent. Die Politik rechnet, die Märkte leuchten: Der November kann beides.

Und die Woche? Am Dienstag, dem 17. November, berät der Koalitionsausschuss, am Dienstag, dem 24. November, am Mittwoch und am Donnerstag spielen die deutschen Klubs in Europa, am Freitag stimmt der Bundestag ab. Am Sonntag beginnt die Adventszeit – mit Kerzen, Liedern und dem ersten Türchen.

Nota – der Bundeshaushalt = presupuesto federal · der Haushaltsausschuss = comisión de presupuestos · die Stromsteuer = impuesto sobre la electricidad · das Mindestmaß = tipo mínimo · die Kilowattstunde = kilovatio hora.

DIE ZAHLEN En cifras

560,9	Milliarden Euro: Ausgaben im Haushalt 2027 – so viel wie noch nie.
2,05	Cent pro Kilowattstunde: Stromsteuer für Haushalte heute.
0,1	Cent: das europäische Mindestmaß, auf das die Stromsteuer sinken soll.
5,4	Milliarden Euro im Jahr würde die Senkung für alle kosten.
7,75	Euro im Monat würde ein Drei-Personen-Haushalt sparen (Verivox).
27.11.	Schlussabstimmung über den Haushalt 2027 im Bundestag.

DIE DEBATTE IN EINEM SATZ

Haushalt: Rekordeausgaben – darüber streiten Union, SPD und Opposition. Stromsteuer: Alle sind für die Senkung – nur die Finanzierung fehlt. Beides betrifft fast jeden Haushalt.

Presupuesto: gasto récord, y la Unión, el SPD y la oposición discuten por él. Impuesto sobre la electricidad: todos quieren bajarlo, solo falta el dinero. Ambas cosas afectan a casi cada hogar.

DER HAUSHALT IN DER WOCHE El presupuesto esta semana

HAUSHALTSWOCHE – 24. BIS 27. NOVEMBER

· Montag bis Donnerstag: Schlussberatung zum Haushalt 2027.

· Freitag: Schlussabstimmung über den Haushalt 2027.

ADVENT – 29. NOVEMBER

· Erster Advent: die erste Kerze brennt.

· Die Märkte sind überall geöffnet; die Adventszeit beginnt.

WIE VIEL SPAREN HAUSHALTE IM MONAT? ¿Cuánto ahorran los hogares al mes?



ÜBUNGSDATEN Datos de práctica – Gerundete Beispielwerte der Redaktion zum Lesen von Diagrammen, keine echten Daten von Verivox. (Cifras de ejemplo de la redacción, no una encuesta real.)

ÜBUNGEN Ejercicios de la p. 6

Respuestas en la p. 8 Los niveles se mezclan: busca por número

A DAS DIAGRAMM LESEN

Mira el gráfico de arriba y elige la respuesta correcta.

B1 83. Wie viel spart ein Ein-Personen-Haushalt (Übungsdaten)? A. 4 € · B. 6 € · C. 8 €

B1 84. Wie viel spart ein Drei-Personen-Haushalt (Übungsdaten)? A. 4 € · B. 6 € · C. 8 €

B1 85. Ein- und Drei-Personen-Haushalt zusammen sparen… A. 10 € · B. 12 € · C. 14 €

B2 86. Welcher Haushalt spart am wenigsten? A. Ein-Personen-Haushalt · B. Zwei Personen · C. Drei Personen

B LESEVERSTEHEN (B2)

Lee la p. 6 y elige la respuesta correcta.

B1 87. Wie viel spart ein Zwei-Personen-Haushalt? A. 4 € · B. 6 € · C. 8 €

B2 88. Die drei Werte zusammen ergeben… A. 16 € · B. 18 € · C. 20 €

B2 89. Wie hoch sind die Ausgaben im Haushalt 2027? A. 560,9 Milliarden Euro · B. 5,4 Milliarden Euro · C. 7,75 Milliarden Euro

B2 90. Wie hoch ist die Stromsteuer für Haushalte heute? A. 0,1 Cent · B. 2,05 Cent · C. 5,4 Cent

B2 91. Wer berät am 17. November über die Finanzierung? A. der Haushaltsausschuss · B. der Koalitionsausschuss · C. der Bundestag

B1 92. Wann ist die Schlussabstimmung über den Haushalt? A. am 17. November · B. am 25. November · C. am 27. November

C GRAMMATIK

Completa con la forma entre paréntesis.

B2 93. Completa
Der Bundeshaushalt __ (werden) am 27. November verabschiedet.

B2 94. Completa
Niemand weiß, __ die Senkung kommt.

B1 95. Completa
Die Koalition __ (suchen) noch eine Finanzierung.

B2 96. Completa
Mit dem ersten Advent __ (beginnen) die Adventszeit.

D WÖRTER DER DEBATTE

Completa con las palabras del recuadro.

Haushalt · Stromsteuer · Mindestmaß · Kilowattstunde

B1 97. Completa
Der Bundestag stimmt über den __ 2027 ab.

B2 98. Completa
Die __ für Haushalte beträgt 2,05 Cent.

B2 99. Completa
Das europäische __ liegt bei 0,1 Cent.

B1 100. Completa
Ein Drei-Personen-Haushalt verbraucht 4.000 __ im Jahr.

Diese Seite gehört der Sprache: drei kleine Lektionen, die Sätze der Woche aus dieser Ausgabe, unsere Fehlerklinik – und Ihre Briefe.

Esta página es de lengua: tres lecciones cortas, las frases de la semana (citadas tal cual en este número), la clínica de errores, y vuestras cartas.

A2 ADVENT SAGEN

So sagen Sie Advent: Am 29. November ist der erste Advent. Am 6. Dezember ist Nikolaustag. Mit werden sprechen Sie über die Zukunft: Am 1. Dezember wird das erste Türchen geöffnet.

BEISPIELE Ejemplos

„Am 29. November ist der erste Advent." „Am 1. Dezember wird das erste Türchen geöffnet."

A2 101. Completa
Am Sonntag __ die erste Kerze angezündet.

A2 102. Completa
Die Märkte __ am 29. November geöffnet.

A2 103. Completa
Der Nikolaus __ am 6. Dezember kommen.

A2 104.
„Die Kerze wird angezündet" ist… A. Passiv · B. Perfekt · C. Futur



Der große Lesesaal der Library of Congress in Washington.

Foto: Carol M. Highsmith – public domain

B1 VERGLEICHE & GRÜNDE

Vergleichen geht mit dem Komparativ: Der Advent ist schöner als der November. Gründe geben Sie mit weil: Ich backe Plätzchen, weil der Advent beginnt – das Verb steht am Ende des Satzes.

BEISPIELE Ejemplos

„Der Advent ist schöner als der November." „Ich backe Plätzchen, weil der Advent beginnt."

B1 105. Completa
Der Dezember ist __ (kalt) als der November.

B1 106. Completa
Es wird früher dunkel, __ die Tage kürzer werden.

B1 107. Reescribe
Ich backe Plätzchen. Der Advent beginnt. (weil) → __

B1 108.
„Schöner als sonst" heißt… A. más bonito que siempre · B. como siempre · C. más feo que siempre

B2 MEINUNG SAGEN

Eine Meinung sagen Sie höflich so: Meiner Meinung nach … Oder: Ich finde, dass … – bei dass steht das Verb am Ende! Nicht sicher? Dann: Es ist fraglich, ob …

BEISPIELE Ejemplos

„Meiner Meinung nach braucht der Advent Stille." „Niemand weiß, ob die Stromsteuer sinkt."

B2 109. Completa
Ich weiß nicht, __ die Stromsteuer sinkt.

B2 110. Completa
Es ist __ , ob sich Union und SPD einigen.

B2 111. Reescribe
Ich finde: Der Haushalt braucht eine Einigung. (dass) → __

B2 112.
„Die Märkte brauchen Ruhe" höflich sagen: A. „Ruhe, sofort!" · B. „Meiner Meinung nach brauchen die Märkte Ruhe." · C. „Die Politik macht alles falsch."

DER WERKZEUGKASTEN Útiles

29. November = 29 de noviembre

der Adventskranz = corona de Adviento

vor fast leeren Rängen = en gradas casi vacías

Es wird gespielt. = Se jugará el partido (pasiva)

Meiner Meinung nach = En mi opinión

Es ist fraglich, ob … = aún dudoso

LESERBRIEFE Cartas

Ein Beispiel der Redaktion!

Bis Redaktionsschluss keine Briefe oder Texte – sie erscheinen in VOL.6.

„Liebe Lucerna, am Sonntag zünde ich die erste Kerze an. Am 1. Dezember öffne ich das erste Türchen. Viele Grüße – die Redaktion"

Schreiben Sie uns Ihre Sätze und Ihre Texte von Seite 8! Die besten echten Briefe drucken wir in VOL.6.

Ejemplo de la redacción: no llegó ninguna carta real antes del cierre. ¡Envía tus textos para el VOL.6!

NOCH EIN WORT Una palabra más

«der Adventskranz» (p. 2): una corona con cuatro velas para los domingos de Adviento. Corona de Adviento.

SÄTZE DER WOCHE Frases de la semana

Citadas tal cual en este número Fuente entre paréntesis

„Der Adventskranz hat vier Kerzen – für jeden Adventssonntag eine."
La corona de Adviento tiene cuatro velas, una por cada domingo de Adviento.
Seite 2 · A2

„Ein Sieg reicht Deutschland sicher zum Viertelfinale."
Una victoria clasifica a Alemania para los cuartos de final.
Seite 4 · B1

„Der Striezelmarkt in Dresden ist der älteste Weihnachtsmarkt Deutschlands."
El mercado navideño de Dresde es el más antiguo de Alemania.
Seite 3 · A2

„Die Märkte sind dann schon überall geöffnet."
Para entonces los mercados ya están abiertos en todas partes.
Seite 3 · A2

„Hinter jedem Türchen wartet eine kleine Überraschung."
Tras cada puertecita espera una sorpresita.
Seite 5 · B1

„Die Bayern führen die Tabelle an."
El Bayern lidera la tabla.
Seite 1 · A2

„Die Politik rechnet, die Märkte leuchten: Der November kann beides."
La política hace cuentas, los mercados brillan: noviembre lo tiene todo.
Seite 6 · B2

„Am Sonntag beginnt die Adventszeit – mit Kerzen, Liedern und dem ersten Türchen."
El domingo empieza el Adviento: velas, canciones y la primera puertecita.
Seite 6 · B2

FEHLERKLINIK Clínica de errores

Los cuatro errores más comunes Corrige primero, luego comprueba

FALSCH
Am Sonntag die Kinder zünden die erste Kerze an.

RICHTIG
Am Sonntag zünden die Kinder die erste Kerze an.

Verbo en 2.ª posición: el verbo sigue segundo aunque el sujeto no vaya primero.

FALSCH
Halb neun ist 9.30 Uhr.

RICHTIG
Halb neun ist 8.30 Uhr.

halb neun = las ocho y media (antes de neun).

FALSCH
Die Mannschaft ist nach Berlin gereist am Montag.

RICHTIG
Die Mannschaft ist am Montag nach Berlin gereist.

En Perfekt, el participio va al final.

FALSCH
Er fragt, ob spielt die Nationalelf am Montag?

RICHTIG
Er fragt, ob die Nationalelf am Montag spielt.

En la subordinada con ob, el verbo va al final.

IN DER NÄCHSTEN AUSGABE Próximo número (VOL.6)

Sonntag, 6. Dezember: Der Nikolaus kommt – und der zweite Advent beginnt. Dazu der 12. Spieltag, die Champions League (8. und 9. Dezember) und die Weihnachtsmärkte in vollem Gang. Und Ihre Briefe: Die besten echten Briefe erscheinen in VOL.6!

ÜBUNGEN & ANTWORTEN Ejercicios y respuestas — Die Lucerna

SCHLUSSTEST Examen final Alle Antworten unten auf dieser Seite Respuestas al pie de esta página

A LÜCKENTEXT Huecos

Lena freut sich auf die Adventswoche. Am Sonntag (113)__ sie die erste Kerze an. Am Dienstag (114)__ sich das erste Türchen. Am Mittwoch (115)__ sie Plätzchen und (116)__ ihren Wunschzettel. Am Donnerstag (117)__ sie Leverkusen in Zagreb im Fernsehen. Der Nikolaus (118)__ am 6. Dezember. Die Märkte sind am Sonntag geöffnet – Lena (119)__ einen Glühwein und (120)__ über den Haushalt nach. Am Freitag stimmt der Bundestag über den Haushalt ab.

Opciones:

A2 113. A. zündet … an · B. zünden … an · C. zündete … an

A2 114. A. öffnet · B. öffnen · C. öffnete

A2 115. A. backen · B. backt · C. backte

A2 116. A. schreibt · B. schreiben · C. schrieb

A2 117. A. sehen · B. schaut · C. sah

A2 118. A. kommt · B. kommen · C. kam

A2 119. A. trinkt · B. trinken · C. trank

A2 120. A. denken · B. denkt · C. dachte

B WISSENSFRAGEN Quiz

B1 121. Der erste Advent ist am… A. 22. November · B. 29. November · C. 6. Dezember

A2 122. Deutschland gewann in Belgrad gegen Serbien mit… A. 1:3 · B. 3:1 · C. 2:2

B1 123. Der Striezelmarkt in Dresden öffnet am… A. 16. November · B. 25. November · C. 27. November

B1 124. Das Christkind spricht den Prolog um… A. 17.30 Uhr · B. 19.00 Uhr · C. 21.00 Uhr

A2 125. Der Bundestag stimmt über den Haushalt 2027 ab am… A. 17. November · B. 27. November · C. 29. November

A2 126. Die Stromsteuer für Haushalte beträgt… A. 0,1 Cent · B. 2,05 Cent · C. 5,4 Cent

B1 127. Der Nikolaus kommt… A. am 25. Dezember · B. in der Nacht vom 5. auf den 6. Dezember · C. am 1. Dezember

A2 128. Wie viele Kerzen hat ein Adventskranz? A. drei · B. vier · C. 24

C LESEVERSTEHEN Lectura

Familie Berger aus Stuttgart hat eine volle Adventswoche. Am Sonntag, dem 29. November, zündet die Familie die erste Kerze an. Am Dienstag, dem 1. Dezember, öffnet sie das erste Türchen. Am Dienstag, dem 24. November, schaut sie Leipzig gegen Lens im Fernsehen. Am Donnerstag trinkt Herr Berger einen Glühwein auf dem Weihnachtsmarkt. Am Freitag stimmt der Bundestag über den Haushalt ab. „Eine schöne, volle Woche“, sagt Frau Berger.

B1 129. Was zündet die Familie am Sonntag an? A. die erste Kerze · B. den Adventskalender · C. einen Weihnachtsbaum

A2 130. Wann öffnet die Familie das erste Türchen? A. am 29. November · B. am 1. Dezember · C. am 6. Dezember

A2 131. Was schaut die Familie am Dienstag? A. Arsenal gegen Dortmund · B. Leipzig gegen Lens · C. Bayern gegen Köln

B1 132. Was macht Herr Berger am Donnerstag? A. Er backt Plätzchen. · B. Er trinkt einen Glühwein auf dem Weihnachtsmarkt. · C. Er schreibt einen Wunschzettel.

D SÄTZE BAUEN Frases

A2 133. Construye frases
der erste Advent / ist / am 29. November→ __

A2 134. Construye frases
wir / zünden / die erste Kerze / am Sonntag / an → __

B1 135. Construye frases
am 1. Dezember / öffnet sich / das erste Türchen → __

B1 136. Construye frases
die Familie / geht / am Sonntag / auf den Weihnachtsmarkt → __

E ÜBERSETZEN Traducción

A2 137. Traduce al español
Der erste Advent ist am 29. November. (Traduce al español)

A2 138. Traduce al español
Die Märkte sind überall geöffnet. (Traduce al español)

B1 139. Traduce al español
Ich zünde die erste Kerze an. (Traduce al español)

B1 140. Traduce al alemán
El 1 de diciembre abro la primera puertecita. (Traduce al alemán.)

F WÖRTER PAAREN Parejas

B1 141–144. Empareja las palabras

141. der Adventskranz
142. das Türchen
143. der Stollen
144. der Prolog

a. das Gedicht, mit dem das Christkind den Markt eröffnet
b. der Kranz mit vier Kerzen für die Adventssonntage
c. der berühmte Weihnachtskuchen aus Dresden
d. das kleine Fenster im Adventskalender, hinter dem eine Überraschung wartet

G DIALOG Diálogo

A2 145. A2 146. A2 147. B1 148. A2 149.

– Hallo, Lena! Zündest du die erste Kerze an? – Ja, am Sonntag! Am 1. Dezember (145)__ ich das erste Türchen. – Und was (146)__ du am Dienstag, dem 24. November? – Ich (147)__ Leipzig gegen Lens im Fernsehen. – Und am Freitag? – Da (148)__ ich Plätzchen mit meiner Familie. – Und am Sonntag? – Da (149)__ ich auf den Weihnachtsmarkt und trinke einen Glühwein.

Opciones:

145. A. öffne · B. öffnest · C. öffnen

146. A. mache · B. machst · C. macht

147. A. schaue · B. schaust · C. schaut

148. A. backe · B. backst · C. backt

149. A. gehe · B. gehst · C. geht



Fußball 1905: Schweiz gegen Frankreich.
Foto: unbekannter Fotograf, 1905 – public domain

B1 H SCHREIBEN Redacción

Schreiben Sie einen kurzen Text (80 bis 100 Wörter): «Meine Adventswoche». Erzählen Sie: Was zünden Sie an? Welche Spiele schauen Sie? Mit wem? Schreiben Sie auch einen Satz über den Haushalt oder die Stromsteuer! Die besten Texte drucken wir in VOL.6 (Seite 7, «Leserbriefe»).

Escribe en alemán, 80–100 palabras: «Mi semana de Adviento». Di qué velas enciendes, qué partidos ves y con quién, y añade una frase sobre el presupuesto o el impuesto sobre la electricidad.

MUSTER Texto modelo (87 palabras)

In dieser Woche zünde ich die erste Kerze an. Am Sonntag, dem 29. November, ist der erste Advent. Am Dienstag, dem 1. Dezember, öffne ich das erste Türchen meines Adventskalenders. Am Dienstag, dem 24. November, schaue ich mit meiner Familie Leipzig gegen Lens im Fernsehen. Am Donnerstag trinke ich einen Glühwein auf dem Weihnachtsmarkt. Am Freitag stimmt der Bundestag über den Haushalt ab: 560,9 Milliarden Euro. Die Stromsteuer bleibt offen – das finde ich schade. Am Sonntag gehe ich wieder auf den Weihnachtsmarkt. Die Woche macht Spaß!

ANTWORTEN Todas las respuestas con notas (pp. 1–8)

– Página 1 –

1. Advent (Primer Adviento: 29 nov.)·2. Serbien (Alemania gana a Serbia 3-1)·3. die Niederlande (Países Bajos, el lunes)·4. 592. (Mercado de Dresde: 592.ª edición)·5. Bundeshaushalt (Votación del presupuesto: 27 nov.)·6. Türchen (Primera puertecita: 1 de diciembre)·7. B (Alemania gana a Serbia 3-1)·8. C (Primer Adviento: 29 nov.)·9. B (Mercado de Dresde: 25 de noviembre)·10. A (Votación del presupuesto: 27 nov.)

– Página 2 –

11. 29. November (Primer Adviento: 29 nov.)·12. 6. Dezember (San Nicolás: 6 de diciembre)·13. 1. Dezember (Primera puertecita: 1 de diciembre)·14. 20. Dezember (Cuarto Adviento: 20 de diciembre)·15. Sonntag (El 29 de noviembre es domingo)·16. Die erste Kerze hat auf dem Adventskranz gebrannt. (brennen→ gebrannt)·17. Die Kinder haben ihre Stiefel vor die Tür gestellt. (stellen→ gestellt)·18. Der Nikolaus ist in der Nacht gekommen. (kommen→ gekommen)·19. Viele Familien haben ihren Kalender selbst gebastelt. (basteln→ gebastelt)·20. Die Märkte haben überall geöffnet. (öffnen→ geöffnet)·21. B (La corona tiene cuatro velas)·22. A (adventus = llegada)·23. B (San Nicolás: noche del 5 al 6 de diciembre)·24. C (Primera puerta: 1 de diciembre)·25. c (Adventskranz=corona de Adviento c)·26. a (Kerze=vela a)·27. d (Nikolaus=san Nicolás d)·28. b (Stiefel=bota b)

– Página 3 –

29. Richtig (Mercado de Dresde: 25 de noviembre)·30. Falsch (Mercado de Núremberg: 27 de noviembre)·31. Richtig (Mercado de Dresde, el más antiguo de Alemania)·32. Falsch (Prólogo a las 17.30)·33. Richtig (Entrada gratuita a los mercados navideños)·34. Striezelmarkt (mercado navideño de Dresde)·35. Prolog (prólogo)·36. Stollen (Stollen)·37. Lebkuchen (pan de jengibre)·38. Christkindlesmarkt (mercado navideño de Núremberg)·39. A (El mercado de Dresde existe desde 1434)·40. B (El mercado de Núremberg está en la Hauptmarkt)·41. A (Abierto a diario 10.00–21.00)·42. C (Entrada gratuita a los mercados navideños)·43. Am 25. November öffnet der Striezelmarkt in Dresden. (tiempo, verbo en 2.ª posición)·44. Um 17.30 Uhr spricht das Christkind den Prolog. (tiempo, verbo en 2.ª posición)·45. Auf dem Hauptmarkt steht der Christkindlesmarkt in Nürnberg. (lugar, verbo en 2.ª)·46. Ein Becher Glühwein kostet ein paar Euro. (estructura S-V-O)

– Página 4 –

47. B (Alemania gana a Serbia 3-1)·48. C (Wirtz marca el segundo gol en el minuto 14)·49. B (Países Bajos: 11 puntos)·50. A (Bayern-Colonia, viernes 20.30)·51. C (Alemania–Países Bajos en Berlín)·52. b (Eigentor=gol en propia puerta b)·53. d (Debütant=debutante d)·54. c (Rote Karte=tarjeta roja c)·55. a (Viertelfinale=cuartos de final a)·56. früher (früh→ früher (Wirtz min. 14, Gruda min. 50))·57. mehr (viel→ mehr (Países Bajos 11, Grecia 8))·58. später (spät→ später (19.30 es más tarde que 15.30))·59. später (spät→ später (jornada 11 más tarde que la 10))·60. A (Alemania–Países Bajos, lunes 20.45)·61. B (Bayern-Colonia, viernes 20.30)·62. C (Arsenal contra Dortmund, martes 21.00)·63. A (Dinamo Zagreb contra Leverkusen, jueves 18.45)·64. C (Dortmund contra Leverkusen, domingo 19.30)

– Página 5 –

65. A (Primera puerta: 1 de diciembre)·66. B («Im Lande des Christkinds» (1903))·67. B (San Nicolás: noche del 5 al 6 de diciembre)·68. B (Las botas traen chocolate, nueces y regalitos)·69. B (Cada familia hornea galletitas en Adviento)·70. Nikolaus (san Nicolás)·71. Stiefel (bota)·72. Plätzchen (galletitas)·73. Schokolade (chocolate)·74. Kerze (vela)·75. Stern (estrella)·76. Die Kinder freuen sich, weil der Nikolaus kommt. (weil: verbo al final)·77. Sie bleibt zu Hause, weil sie Plätzchen backt. (backt al final)·78. Sie geht auf den Markt, weil sie einen Glühwein trinken will. (will al final)·79. Nürnberg feiert, weil der Christkindlesmarkt öffnet. (öffnet al final)·80. Richtig (Primera puerta: 1 de diciembre)·81. Falsch (San Nicolás viene el 6 de diciembre)·82. Richtig (Escriben su lista al Niño Jesús o a Papá Noel)

– Página 6 –

83. A (Un hogar de una persona ahorra 4 €)·84. C (Un hogar de tres personas ahorra 8 €)·85. B (4+8=12)·86. A (Un hogar de una persona ahorra menos)·87. B (Un hogar de dos personas ahorra 6 €)·88. B (4+6+8=18)·89. A (Presupuesto 2027: 560.900 millones €)·90. B (Impuesto eléctrico: 2,05 céntimos)·91. B (El comité de coalición se reúne el 17 nov.)·92. C (Votación final: 27 de noviembre)·93. wird (pasiva: wird + Part. II)·94. ob (ob: pregunta indirecta)·95. sucht (suchen → sucht)·96. beginnt (beginnen → beginnt)·97. Haushalt (presupuesto federal)·98. Stromsteuer (impuesto eléctrico)·99. Mindestmaß (tipo mínimo)·100. Kilowattstunden (kilovatios hora)

– Página 7 –

101. wird (pasiva: wird + Part. II)·102. werden (Plural: werden)·103. wird (werden + infinitivo: futuro)·104. A (pasiva)·105. kälter (kalt→ kälter (diciembre más frío que noviembre))·106. weil (weil: la causa)·107. Ich backe Plätzchen, weil der Advent beginnt. (weil: verbo al final)·108. A (schöner als = más bonito que …)·109. ob (ob: pregunta indirecta)·110. fraglich (fraglich: aún dudoso)·111. Ich finde, dass der Haushalt eine Einigung braucht. (dass: verbo al final)·112. B (opinar con educación)

– Página 8 –

113. A (zündet…an (3.ª pers. sg.))·114. A (öffnet (3.ª pers. sg.))·115. B (backt (3.ª pers. sg.))·116. A (schreibt (3.ª pers. sg.))·117. B (schaut (3.ª pers. sg.))·118. A (kommt (3.ª pers. sg.))·119. A (trinkt (3.ª pers. sg.))·120. B (denkt … nach (3.ª pers. sg.))·121. B (Primer Adviento: 29 nov.)·122. B (Alemania gana a Serbia 3-1)·123. B (Mercado de Dresde: 25 de noviembre)·124. A (Prólogo: 17.30)·125. B (Votación del presupuesto: 27 nov.)·126. B (Impuesto eléctrico: 2,05 céntimos)·127. B (San Nicolás: noche del 5 al 6 de diciembre)·128. B (La corona tiene cuatro velas)·129. A (Encender la primera vela el domingo)·130. B (Primera puertecita: 1 de diciembre)·131. B (Leipzig contra Lens el martes)·132. B (Vino caliente en el mercado navideño el jueves)·133. Der erste Advent ist am 29. November. (sujeto-verbo)·134. Wir zünden am Sonntag die erste Kerze an. (verbo separable anzünden)·135. Am 1. Dezember öffnet sich das erste Türchen. (tiempo, verbo en 2.ª posición)·136. Die Familie geht am Sonntag auf den Weihnachtsmarkt. (orden S-V-O)·137. El primer domingo de Adviento es el 29 de noviembre. (Advent = Adviento)·138. Los mercados navideños ya están abiertos en todas partes. (überall = en todas partes)·139. Enciendo la primera vela. (anzünden = encender)·140. Am 1. Dezember öffne ich das erste Türchen. (abrir una puertecita = das Türchen öffnen)·141. b (Adventskranz=corona de Adviento b)·142. d (Türchen=puertecita d)·143. c (Stollen=Stollen c)·144. a (Prolog=prólogo a)·145. A (öffne (1.ª pers. sg.))·146. B (machst (2.ª pers. sg.))·147. A (schaue (1.ª pers. sg.))·148. A (backe (1.ª pers. sg.))·149. A (gehe (1.ª pers. sg.))·150. Tarea libre – sigue los puntos del recuadro de escritura (Se corrige según los puntos indicados)